

運動員發展 Athlete Development

個人/社交發展計劃

運動員事務部因應體院獎學金運動員的特別需要，制訂不同的支援計劃，照顧他們在社會、個人及職業技能等重要範疇的發展需要，讓這些具天賦的運動員全情投入精英訓練生活。

在二零一一/一二年度，運動員事務部向247名運動員提供學業輔導服務。學業輔導支援需求大幅增加的部份原因是受二零一一/一二學年雙學制的影響，需要協助多名運動員準備香港高級程度會考及香港中學文憑試。此外，12名運動員透過運動員獎學金計劃，於二零一一/一二學年成功獲推薦入讀本地大學及大專院校。

部門亦為獎學金運動員安排了57項社交及個人技能發展活動，內容多元化，從專業操守、語文訓練、傳媒關係、時間管理、訂立目標、自我了解、團隊訓練、活動籌劃技巧、稅務知識，以至音樂欣賞和有機耕種。每項活動均因應運動員的個人社交發展需要而設計。

部門於二零一二年四月初為運動員舉行ZESPRI® 二零一一紐西蘭文化交流團，藉以增加其實貴的生活經驗，詳情請參閱第53頁。

Personal/Social Development Programmes

The Athlete Affairs Department supports the special needs of HKSI's gifted Scholarship Athletes through a number of programmes designed to enable them to fully dedicate themselves to an elite training lifestyle, without neglecting important social, personal and vocational developmental needs.

In the 2011/12 fiscal year, 247 athletes received educational guidance from the Department. The large increase in the demand for educational support over the last fiscal year was due partly to the double cohort in the 2011/12 academic year, which saw a rise in the number of athletes preparing for the Hong Kong Advanced Level Examination or the Hong Kong Diploma of Secondary Education Examination. In addition, 12 athletes were recommended for further studies at local universities and other tertiary institutions in the 2011/12 academic year through the Sports Scholarship Scheme.

A total of 57 social and vocational development programmes were arranged for Scholarship Athletes, covering the topics of professional ethics, language training, media relations, time management, goal setting, self understanding, team building, event-management skills and taxation, as well as music appreciation and organic farming. All these programmes were tailored to each individual's personal-social development needs.

An exchange programme, ZESPRI® 2011 New Zealand Cultural Exchange Tour, was organised in early April 2012 for athletes to gain valuable life experience. For details, please see page 53.



體院因應運動員的發展需要，舉辦不同的社交及個人技能發展活動。
A variety of social and vocational development programmes are organised for athletes to meet their development needs.



此外，部門繼續推行精英教練工作體驗計劃，為準備在兩年內退役的精英運動員提供機會，以兼職形式參與精英培訓的工作，汲取工作經驗。計劃自二零零八/零九年度推出以來，共有16名運動員參與。

年度內，運動員事務部一直致力與本港的體育機構、院校及社會各界緊密聯繫，確保各項重要的支援計劃得以順利及成功舉行，又與多個主要教學團體探討不同方案，為在學運動員提供具彈性的優質教育服務，以便他們接受全職訓練。

優材發展計劃

體院與精英體育項目的體育總會一直緊密合作，透過優材發展計劃發掘具潛質的青少年。

「優材篩選」屬計劃的其中一個部份，對象是正在參加體育總會推廣或發展計劃的青少年運動員，為他們進行一系列的科學測試及專項測試，以便決定是否適合晉升至更高水平的體育總會發展計劃及/或體院的精英培訓計劃。年度內，共有560名來自羽毛球、單車、劍擊、空手道、賽艇、滑浪風帆及武術的運動員參加優材篩選，進行了連串的科学測試，結果用作分析他們進一步發展的潛質，當中共有62名運動員獲挑選接受更高水平的訓練。

The Elite Coaching Apprenticeship Programme, launched in 2008/09, continued to provide eligible elite athletes who expect to retire from sport in the next two years with tailor-made, part-time work experience in the field of elite coaching. Since its launch, 16 athletes have participated in the programme.

Throughout the fiscal year, the Department also worked closely with local sports organisations, educational institutions and community agents to ensure the smooth and effective operation of its key support programmes. Options for providing quality, flexible education services which would facilitate full-time training of student athletes were explored with key education bodies.

Talent Identification Programme

The HKSI works in partnership with Elite Sport NSAs to identify talented youngsters through the Talent Identification Programme.

Talent Screen, one of the components of the programme, targets junior athletes who are currently in NSA promotion or development programmes, putting them through a series of scientific and sport-specific tests for consideration of promotion to higher level training under the NSA development programmes, and/or the HKSI elite training programmes, as appropriate. During the year, a total of 560 athletes from badminton, cycling, fencing, karatedo, rowing, windsurfing and wushu participated in the Talent Screen programme. They went through a series of scientific tests and the test results were used to analyse their potential for further development. From this group, 62 were selected for further training.



青少年運動員進行科學測試及專項測試。
Junior athletes take part in scientific and sport-specific tests.

